



Deutsch-Französisches Jugendwerk  
Office franco-allemand pour la Jeunesse

# ZUSCHUSSANTRAG

## Schüleraustausch allgemeinbildender Schulen

Über die Schulaufsichtsbehörde einzureichen

### Antragsteller (Schule / Örtlicher Träger)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Bundesland \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
Kontoinhaber (Schule / Schulträger) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Bank \_\_\_\_\_  
BLZ \_\_\_\_\_ Kto.-Nr. \_\_\_\_\_

### Partnerschule

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Académie \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_

### Thema / Titel des Projekts

Ort des Programms \_\_\_\_\_ PLZ \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Académie \_\_\_\_\_  
Tag der Ankunft am Programort \_\_\_\_\_  
Tag der Abreise vom Programort \_\_\_\_\_

### Unterbringung (bitte Teilnehmerzahl angeben)

in Familien  Sonstiges

### Ort/Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Schulleiters \_\_\_\_\_  
Stempel der Schule \_\_\_\_\_

### Vorgesehene Teilnehmerzahl

	Deutsche	Franzosen	Andere Nationalität
Schüler unter 16 Jahren			
Schüler über 16 Jahren			
Lehrer / Begleiter			

### VON DER SCHULAUF SICHTSBEHÖRDE AUSZUFÜLLEN

allgemeine Programme  Programm, das zur Wahl der Partnersprache motivieren soll

Laufende Nummer des Antrags (jede Nr. nur 1 x vergeben)   
max. 3 Ziffern

**Zuschuss** (im Rahmen der Anlagen zu den Richtlinien)  
Bitte nur runde Euro-Beträge

#### 1. Fahrtkosten

Vorgesehene Schülerzahl \_\_\_\_\_ Betrag \_\_\_\_\_  
D \_\_\_\_\_ €

#### 2. Aufenthaltskosten

Vorgesehene Schülerzahl \_\_\_\_\_ Betrag \_\_\_\_\_  
D \_\_\_\_\_ €

**Gesamtzuschuss** \_\_\_\_\_ €

Datum / Ort \_\_\_\_\_

Unterschrift und Stempel \_\_\_\_\_



## BESCHREIBUNG DES GEPLANTEN PROJEKTS

Name der Schule, Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Name des / der verantwortlichen Lehrers / Lehrerin \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

1) Hauptthema, Programmschwerpunkte, Prioritäten, besondere Lernziele, etc.?

2) Wie bereiten sich Lehrer/erin und Schüler auf das Projekt vor ?

3) Klassen oder Jahrgangsstufe, Alter der Schüler ?

4) Beteiligung von Schülern aus einem Drittland ? Nationalität ?

5) Stehen die Schülern vor der Entscheidung, Französisch als 1., 2. oder 3. Fremdsprache zu wählen ?

6) Wie wird die Begegnung ausgewertet ?

7) Sonstige Informationen.

*Bitte getrenntes Blatt benutzen (eine Seite mindestens).*

**Ausgaben****Einnahmen****1. Fahrtkosten (Hin-und Rückreise)**

Deutsche (D) \_\_\_\_\_ €

**2. Aufenthaltskosten**

Deutsche (D) \_\_\_\_\_ €

**3. Sonstige Aufwendungen**

a) Programme besonderer Qualität \_\_\_\_\_ €

b) Sprachförderung \_\_\_\_\_ €

c) Organisationskosten \_\_\_\_\_ €

d) Sonstige Kosten \_\_\_\_\_ €

**Insgesamt** \_\_\_\_\_ €**1. Beim DFJW beantragter Zuschuss****a) Fahrtkosten**

Nat.	Teilnehmer	Pauschale	=
D	X		€

**b) Aufenthaltskosten**

Nat.	Teilnehmer	Tagessatz	Tage	=
D	X	X		€

**Zwischensumme** \_\_\_\_\_ €**2. Sonstige Zuschüsse** \_\_\_\_\_ €

Bitte angeben (z.B. Land, Kreis, Gemeinde, oder private Zuschussgeber)

**3. Eigenleistung der Teilnehmer** \_\_\_\_\_ €**4. Eigenleistung des Trägers** \_\_\_\_\_ €**Insgesamt** \_\_\_\_\_ €Der / Die Unterzeichner(in) \_\_\_\_\_  
(Name des / der verantwortlichen Lehrers/Lehrerin)Telefon \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_  
(Vorwahl) (Rufnummer)

versichert die Richtigkeit der gemachten Angaben und erkennt die Richtlinien des Deutsch-Französischen Jugendwerks an.

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_  
(Rechtsverbindliche Unterschrift)